

## GLUMA® 2Bond

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### Opis produktu

GLUMA® 2Bond jest światło utwardzalnym, jednoskładnikowym systemem wiążącym do stosowania w adhezyjnej technice wypełniania ubytków. GLUMA® 2Bond został opracowany do adhezyjnego wiązania materiałów wypełniających z tworzyw sztucznych (np. kompozytów, kompomeru, Polyglas®) d twardych powierzchni zębów oraz wypełnień pochodzenia laboratoryjnego (np. materiałów ceramicznych).

W przypadku stosowania GLUMA® 2Bond, nakładanie primera i bondu oraz środka znoszącego nadwrażliwość zębiny może odbywać się jednoetapowo. GLUMA® 2Bond to roztwór światło utwardzalnych żywic adhezyjnych na bazie etanolu. Przed użyciem GLUMA® 2Bond, należy wytrawić powierzchnię zęba żelem wytrawiającym (wytrawić i przepłukać).

#### Skład

GLUMA® 2Bond zawiera:

- Metakrylan
- Etanol
- Wypełniacze
- Fotoinicjator
- Glutaraldehyd

#### Wskazania

- Adhezyjne mocowanie wypełnień bezpośrednich z kompozytu, Polyglas® i kompomeru
- Adhezyjne mocowanie wypełnień pośrednich z materiałów ceramicznych pochodzenia laboratoryjnego, Polyglas® i kompomeru (wkłady (inlay), nakłady (onlay), licówki, korony)
- Leczenie obszarów nadwrażliwości zębów



Przed zastosowaniem należy dokładnie zapoznać się z ulotką. Podczas stosowania GLUMA® 2Bond należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.

## Zastosowanie

### 1. Adhezyjne mocowanie wypełnień bezpośrednich z kompozytu, Polyglas® i kompoimeru

#### 1.1 Przygotowanie

- Zaleca się stosowanie koferdamu.
- Oczyszczyć ząb pastą bez substancji oleistych i fluoru.
- Opracować ubytek zgodnie z zasadami leczenia adhezyjnego ubytków.
- Przepłukać opracowane miejsce wodą i wysuszyć powietrzem.
- W przypadku głębokich ubytków zaleca się zabezpieczenie zębiny w pobliżu miazgi odpowiednim podkładem (np. na bazie wodorotlenku wapnia i cementem szklano-jonomerowym). Pokryć tylko zębinę w okolicy miazgi. Pozostawić resztę ubytku do adhezji GLUMA® 2Bond.

#### 1.2 Wytrawianie

Przed nałożeniem GLUMA® 2Bond na opracowany ubytek konieczne jest wytrawienie struktury zęba odpowiednim żelem (np. Gluma® Etch 35 Gel, GLUMA® Etch 20 Gel firmy Heraeus Kulzer).

#### 1.3 Stosowanie GLUMA® 2Bond

- Umieścić preparat GLUMA® 2Bond w naczyniu do mieszania (szkiełko Dappen), nabrać za pomocą końcówki aplikatora lub miękkiego pędzelka jednorazowego użytku i nałożyć obficie na całą powierzchnię ubytku.
- Pozostawić preparat GLUMA® 2Bond do zestalenia na 15 sekund.
- GLUMA® 2Bond zawiera etanol jako rozpuszczalnik. Ostrożnie odparować rozpuszczalnik oraz resztkową wilgoć delikatnym strumieniem powietrza do czasu, kiedy ruch płynu nie będzie widoczny.



Zbyt silny strumień powietrza na początku suszenia osłabi wiązanie i może spowodować niewłaściwą adhezję.

## Wskazania

Po nałożeniu preparatu GLUMA® 2Bond i odparowaniu rozpuszczalnika, powierzchnia zęba musi być wyraźnie szklista. Należy upewnić się, że cała powierzchnia ubytku jest całkowicie pokryta. Jeśli ubytek nie wydaje się być całkowicie szklisty, należy ponownie nałożyć preparat GLUMA® 2Bond w sposób opisany powyżej. Należy upewnić się, że w narożnikach

ubytku nie pozostał nadmiar preparatu.

Preparat GLUMA® 2Bond należy polimeryzować przez 20 sekund lampą polimeryzacyjną, halogenową lub wykorzystując światło z diod LED. Należy zastosować lampę polimeryzacyjną Heraeus Kulzer Translux® lub lampę polimeryzacyjną o zbliżonych parametrach (moc światła min. 400-500 mW/cm<sup>2</sup>).



Niewystarczająca moc lampy spowoduje nieodpowiednią adhezję. Lampy polimeryzacyjne należy regularnie testować za pomocą wiarygodnych urządzeń testujących. Podczas polimeryzacji końcówkę światłowodu należy umieścić jak najbliżej powierzchni tworzywa.

Bezpośrednio po polimeryzacji należy założyć i opracować materiał wypełniający w ubytku zgodnie z instrukcjami producenta.

## **2. Adhezyjne mocowanie wypełnień pośrednich z materiałów ceramicznych pochodzenia laboratoryjnego, Polyglas® i kompozytu (wkłady (inlay), nakłady (onlay), licówki, korony)**

### **2.1 Opracowanie ubytku**

Opracować powierzchnię ubytku zgodnie z instrukcją użytkowania dostarczoną przez producenta.

### **2.2 Wytrawianie**

postępować zgodnie z opisem w punkcie 1.

### **2.3 Stosowanie GLUMA® 2Bond**



Przed przystąpieniem do polimeryzacji należy upewnić się, że w narożnikach ubytku nie pozostał nadmiar preparatu oraz ostrożnie wysuszyć GLUMA® 2Bond strumieniem powietrza.

W przeciwnym wypadku należy postępować zgodnie z opisem w punkcie 1.

- Preparat GLUMA® 2Bond należy polimeryzować przez 20 sekund lampą polimeryzacyjną, halogenową lub wykorzystującą światło z diod LED (instrukcje, patrz punkt 1.3).
- Nałożyć cement żywiczny (samowiązący lub podwójnie wiążący na bazie żywic) zgodnie z instrukcją użytkowania dostarczoną przez producenta.

### **3. Leczenie nadwrażliwości zęba oraz czyszczenie zęba**

- Przepłukać opracowaną powierzchnię wodą i wysuszyć strumieniem powietrza.

#### **3.1 Wytrawiania nadwrażliwych obszarów zęba**

Postępować zgodnie z opisem w punkcie 1.

#### **3.2 Stosowanie GLUMA® 2Bond**

Postępować zgodnie z opisem w punkcie 1.

- Preparat GLUMA® 2Bond należy polimeryzować 20 sekund lampą polimeryzacyjną, halogenową lub wykorzystującą światło z diod LED (instrukcje, patrz punkt 1.3).
  - Ostrożnie usunąć warstwę inhibicji tlenowej wacikiem nasączonym alkoholem.
- Jeśli efekt odczułający preparatu GLUMA® 2Bond okaże się niewystarczający, należy ponownie nałożyć preparat, zgodnie z powyższym opisem, utwardzić, a następnie usunąć warstwę inhibicji wacikiem nasączonym alkoholem.

### **Wskazówki bezpieczeństwa**

- GLUMA® 2Bond zawiera etanol. Etanol jest substancją wysoce łatwopalną. Nie wdychać oparów.
- GLUMA® 2Bond zawiera glutaraldehyd. W przypadku dostania się do dróg oddechowych lub połknięcia może być szkodliwy dla zdrowia. W przypadku połknięcia należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- GLUMA® 2Bond zawiera met akrylan oraz glutaraldehyd. W razie kontaktu ze skórą lub błonami śluzowymi może dojść do podrażnienia lub uczulenia. Unikać kontaktu preparatu ze skórą, błonami śluzowymi i oczami przestrzegając środki ostrożności, tj. stosować koferdam (u pacjenta), nosić gumowe rękawice ochronne (stomatolog) oraz okulary ochronne (pacjent, stomatolog). W przypadku kontaktu z oczami płukać oczy z otwartą powieką pod bieżącą wodą przez kilka minut. Jeśli ból utrzymuje się należy zwrócić się o pomoc do okulisty. Po zetknięciu preparatu ze skórą zmyć wodą z mydłem.

### **Dodatkowe instrukcje**

- Do stosowania tylko przez lekarzy stomatologów.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Materiały zawierające eugenol mogą zaburzyć polimeryzację preparatu GLUMA® 2Bond.
- Przed użyciem opakowanie preparatu należy przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Nie należy stosować preparatu GLUMA® 2Bond po upływie daty ważności.

## **Skutki uboczne**

Ten produkt lub jeden z jego składników może w szczególnych przypadkach powodować reakcje alergiczne. W razie wątpliwości, informacje o składnikach można otrzymać od producenta. W przypadku wystąpienia reakcji skórnej lub alergii nie należy stosować preparatu.

## **Przechowywanie**

Przechowywać w temperaturze 4-25°C (40-77°F). Preparat może być przechowywany w lodówce. Należy stosować produkt wyłącznie w temperaturze pokojowej. Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym. Niewłaściwe warunki przechowywania mogą prowadzić do skrócenia okresu trwałości oraz wpływać na działanie produktu. Bezpośrednio po użyciu należy dokładnie zamknąć pojemnik.

# Heraeus

Nasze porady techniczne w zakresie zastosowania, czy to w mowie, piśmie czy w drodze prób oparte są na naszej najlepszej wiedzy i dobrej wierze, działają jednak jako niewiążące wskazówki bez żadnej gwarancji, także w odniesieniu do ochrony praw osób trzecich i nie zwalniają użytkownika od obowiązku własnej oceny czy dostarczane przez nas produkty nadają się do zamierzonych celów i procedur. Zastosowanie, użycie i opracowywanie produktów następuje poza naszymi możliwościami kontroli i leży dlatego wyłącznie w obszarze odpowiedzialności użytkownika. Gwarantujemy oczywiście wolną od jakichkolwiek zastrzeżeń jakość naszych produktów według naszych Ogólnych Warunków Sprzedaży i Dystrybucji.

**Biuro:**

ul. I Dywizji Pancерnej 45, pok. 118  
43-300 Bielsko-Biała  
+48 (33) 496 35 39  
Info-poland@heraeus.com

**Country Manager:**

Jarosław Bruszewski  
+48 600 047 209  
jaroslaw.bruszewski@heraeus.com